



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Electronics, Simulators and Defence Systems Div.  
/Division des systèmes électroniques et des systèmes de  
simulation et de défense  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
8C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Système d'élimination et de chasse		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8472-105270/B		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8472-105270		<b>Date</b> 2018-06-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$QF-101-26162		
<b>File No. - N° de dossier</b> 101qf.W8472-105270		<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-11-30</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Michael Rancourt		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 101qf
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-1734 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5650
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La présente modification 004 à la demande de renseignements (DDR) vise à obtenir des commentaires de membres de l'industrie sur des occasions éventuelles de levier économique en ce qui concerne le projet de système d'élimination et de chasse aux mines à distance (SECMD).

Une présentation est jointe à la présente modification 004 à la DDR. Cette présentation comprend des questions à l'intention de l'industrie et se trouve dans la section « Pièces jointes » de la page de l'appel d'offres portant sur la DDR du SECMD (sous la section « Documents d'invitation à soumissionner »). La présentation sera un fichier zip téléchargeable et s'intitulera « amend4\_presentation.zip ».

Les réponses des membres de l'industrie à ces questions aideront le Canada à continuer d'évaluer l'application possible de la Politique des retombées industrielles et technologiques au projet de SECMD.

Le Canada demande aux membres de l'industrie de lui faire parvenir les réponses à ces questions au plus tard le **20 juillet 2018**.

Tous les commentaires et toutes les questions sur le SECMD doivent être transmis à l'autorité contractante, dont les coordonnées se trouvent ci-dessous. Tous les commentaires peuvent être transmis par courriel.

Michael Rancourt  
Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC)  
Secteur d'approvisionnement et de soutien d'équipements terrains et aérospatiaux  
Division des systèmes électroniques et des systèmes de simulation et de défense – QF  
11, rue Laurier, place du Portage, Phase III, 8C2-8  
Gatineau (Québec) K1A 0S5  
Téléphone : 819-420-1734  
Télécopieur : 819-956-5650  
[Courriel : michael.rancourt@pwgsc.gc.ca](mailto:michael.rancourt@pwgsc.gc.ca)